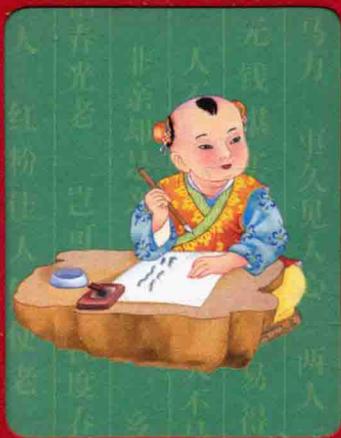


中华传统文化典藏

江苏凤凰美术出版社

国学小书院



朱子家训

原著◎ 朱熹
选注◎ 朱自清
策划◎ 余英时

增广贤文

特约审校◎ 赵益
编选◎ 余英时

博雅文化

一年之计在于春
一日之计在于寅
一家之计在于勤
一国之计在于德
一己之心在于静

中华传统文化典藏

朱子家训 增广贤文

原著 清·朱用纯 清·佚名

策划 余非鱼

特约审读 赵益

编写 金陵国学堂

内外整洁 既昏便息
吴锁门户 必亲自检



家门和顺 虽聚讼不
继 亦有余欢 困课

早完 即囊橐无余

图书在版编目 (CIP) 数据

朱子家训·增广贤文 / 余非鱼编著. -- 南京 : 江苏凤凰美术出版社, 2014. 11

(国学小书院)

ISBN 978-7-5344-7703-4

I. ①朱… II. ①余… III. ①古汉语—启蒙读物
IV. ①H194.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第180611号

责任编辑 朱婧 高静
制 作 博凯文化
装帧设计 书衣坊·朱赢椿
责任校对 赵菁
责任监印 贲炜

书 名 朱子家训·增广贤文
出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏凤凰美术出版社 (南京市中央路165号 邮编210009)

出版社网址 <http://www.jsmscbs.com.cn>

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷 北京毕氏风范印刷技术有限公司
开 本 700毫米×1000毫米 1/24
印 张 6.75
版 次 2014年11月第2版 2014年11月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5344-7703-4
定 价 16.80元

更多精彩内容请扫描二维码

江苏美术出版社微信



苏美童书微信



小鲤鱼童书微信



小鲤鱼童书微博



江苏凤凰美术出版社图书凡印装错误可向承印厂调换
营销部电话 025-68155670 68155679 营销部地址 南京市中央路165号

与经典同行，与圣人为伍

在许多中国家长的观念中，读书常常是和接受教育相提并论的。孩子去学校上学，家长会叮嘱他：“一定要好好念书！”“念书”是接受教育的最重要方式之一，千百年来，人类的思想、观点、知识、经验和感悟，大多是通过书来传承的。人在年幼之时，最需要教育，自然，也最需要读书。读什么样的书呢？专家的建议是：读最值得读的书，即经典！在人类数千年的历史长河中，有数不清的书籍被写作出来，但大多数都被历史的洪流所淹没了，只有少数经典之作不曾绝版，长久为人们所珍惜并诵读，原因无非是这些经典具有永恒的价值，它可以超越时间、空间的限制而长存于天地之间。

经，本义是“织布的线”，是织成一匹布的根基，引申为天经地义的常理常道。经典，便是涵蕴常理常道、教导人修身励志的书。每个民族都有自己历史上所公认的经典，而在中国数千年的历史长河之中，一直流传不衰的莫

过于经、史、子、集。它们蕴含着大量的伦理道德、礼仪风俗、人文历史等,是中国文化的精中之精,萃中之萃。全球“儿童读经活动”发起人、台中师大教授王财贵博士说:“当我们勇敢地打开一本《易经》来读,全部的经传数万字,普通人大概可以读懂一二十句。但我们要知道,仅这一二十句,若能好好欣赏玩味,已是一生受用不尽了。”《三字经》中有“性相近,习相远。苟不教,性乃迁”的至理名言。如果我们能利用少年儿童的黄金时期,有选择地给他们诵读一些经典之作,借由先哲的风范,熏习我们的子弟,引用圣贤的智慧,教导禀性纯良的孩子,那么,“少成若天性,习惯成自然”,日积月累,必将奠定孩子一生融入社会、生活幸福、事业大成的基础。

为了让少年儿童有较好的读经教材,我们特地约请了少儿读物出版专家和古文献专家编写与审读了这套《国学小书院》,包括:

- ①《古代文化常识》②《古诗词必背》③《老子·庄子》
- ④《论语》⑤《千字文》⑥《三字经·弟子规》⑦《声律启蒙》⑧《朱子家训·增广贤文》

本套书的特色是原文大字,加拼音,加译文,加注释。字大,可以节省目力;拼音,便于诵读;译文和注释,便于理解。此外,《千字文》另配相关故事,以增加阅读趣味,也有助于进一步理解原文。

需要提醒的是,由于古代圣贤往往站在统治者的立场上说话,其中难免有封建礼教的思想及与现代文明冲突的观点,希望家长及小读者加以分辨,剔除糟粕,取其精华。

关心教育的家长,千万不可忽视对孩子的读经教育,快快让您的孩子加入到阅读经典的行列中来吧!

少时熟读, 终生受益!



朱子家训 007

增广贤文 034



中华传统文化典藏

朱子家训 增广贤文

原著 清·朱用纯 清·佚名

策划 余非鱼

特约审读 赵益

编写 金陵国学堂

内外整洁 既昏便息
关锁门户 必亲自检



家门和顺 虽暴殄不
继 亦有余欢 国课

早完 即囊橐无余



赵益

男，1965年出生，江苏省南通市人。文学博士，南京大学古典文学研究所、中文系副教授，韩国东国大学中文系客座教授。从事古典文献学及中国文化史的相关研究多年。发表古代史、古典文献、古代文学及佛道教研究论著数十种。

余非鱼

女，致力于儿童图书出版工作二十五年，创作并出版少儿读物三百多种，编辑出版少儿读物上千种，其中《爱我中华》《国学小书院》《名著早早读》《小学生万事通》《新课标名著小书坊》《逝者如渡渡》等多部少儿读物荣获“五个一工程奖”“冰心儿童读物大奖”“华东六省优秀少儿读物编辑奖”等二十余种奖项。现任北京某文化公司总编辑。

与经典同行，与圣人为伍

在许多中国家长的观念中，读书常常是和接受教育相提并论的。孩子去学校上学，家长会叮嘱他：“一定要好好念书！”“念书”是接受教育的最重要方式之一，千百年来，人类的思想、观点、知识、经验和感悟，大多是通过书来传承的。人在年幼之时，最需要教育，自然，也最需要读书。读什么样的书呢？专家的建议是：读最值得读的书，即经典！在人类数千年的历史长河中，有数不清的书籍被写作出来，但大多数都被历史的洪流所淹没了，只有少数经典之作不曾绝版，长久为人们所珍惜并诵读，原因无非是这些经典具有永恒的价值，它可以超越时间、空间的限制而长存于天地之间。

经，本义是“织布的线”，是织成一匹布的根基，引申为天经地义的常理常道。经典，便是涵蕴常理常道、教导人修身励志的书。每个民族都有自己历史上所公认的经典，而在中国数千年的历史长河之中，一直流传不衰的莫

过于经、史、子、集。它们蕴含着大量的伦理道德、礼仪风俗、人文历史等,是中国文化的精中之精,萃中之萃。全球“儿童读经活动”发起人、台中师大教授王财贵博士说:“当我们勇敢地打开一本《易经》来读,全部的经传数万字,普通人大概可以读懂一二十句。但我们要知道,仅这一二十句,若能好好欣赏玩味,已是一生受用不尽了。”《三字经》中有“性相近,习相远。苟不教,性乃迁”的至理名言。如果我们能利用少年儿童的黄金时期,有选择地给他们诵读一些经典之作,借由先哲的风范,熏习我们的子弟,引用圣贤的智慧,教导禀性纯良的孩子,那么,“少成若天性,习惯成自然”,日积月累,必将奠定孩子一生融入社会、生活幸福、事业大成的基础。

为了让少年儿童有较好的读经教材,我们特地约请了少儿读物出版专家和古文献专家编写与审读了这套《国学小书院》,包括:

- ①《古代文化常识》②《古诗词必背》③《老子·庄子》
- ④《论语》⑤《千字文》⑥《三字经·弟子规》⑦《声律启蒙》⑧《朱子家训·增广贤文》

本套书的特色是原文大字，加拼音，加译文，加注释。字大，可以节省目力；拼音，便于诵读；译文和注释，便于理解。此外，《千字文》另配相关故事，以增加阅读趣味，也有助于进一步理解原文。

需要提醒的是，由于古代圣贤往往站在统治者的立场上说话，其中难免有封建礼教的思想及与现代文明冲突的观点，希望家长及小读者加以分辨，剔除糟粕，取其精华。

关心教育的家长，千万不可忽视对孩子的读经教育，快快让您的孩子加入到阅读经典的行列中来吧！

少时熟读，终生受益！



朱子家训 007

增广贤文 034



朱子家训

《朱子家训》又名《朱子治家格言》、《朱柏庐治家格言》，是一部以家庭道德教育为主的启蒙教材。《朱子家训》虽然只有 500 多字，但却精辟地阐明了修身治家之道，其中的许多内容传承了中国传统文化的优点，在今天仍然具有教育意义。



lí míng^① jí qǐ, sǎ sǎo tíng chú^②, yào
黎明^①即起，洒扫庭除^②，要
nèi wài zhěng jié
内外整洁。

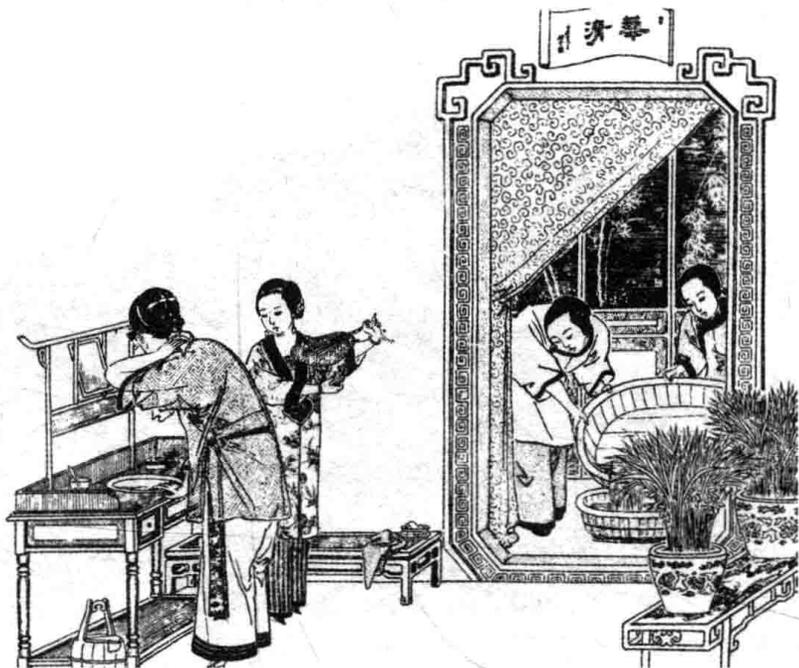
【译文】

天刚亮的时候就要起床，洒水扫地收拾庭院，里里外外都要整齐洁净。

【注释】

①黎明：黑夜与白昼交接的一段时间叫黎明。黎，黑色。

②庭除：门前的台阶。

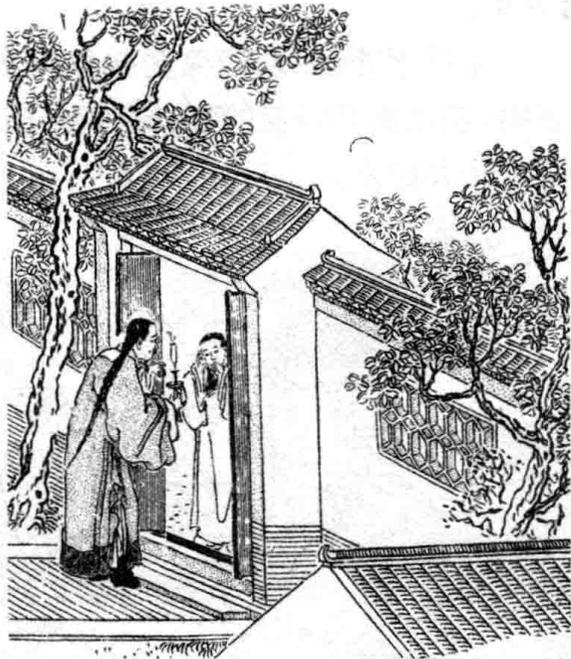




jì hūn ① biàn xī guān suǒ mén hù ② bì
 既昏①便息，关锁门户②，必
 qīn zì jiǎn diǎn ③ yì zhōu yí fàn dāng
 亲自检点③。一粥一饭，当
 sī lái chù bú yì
 思来处不易。

【译文】

天一黑便休息了，把门户都关好，一定要亲自查看一下。一碗粥，一碗饭，应当想想来之不易。



【注释】

- ①昏：黄昏，天刚黑的时候。
 ②门户：古代时把双扇的叫门，单扇的叫户。
 ③检点：细心查看。

bàn sī bàn lǚ ①, héng ② niàn ③ wù lì wéi
半丝半缕①, 恒②念③物力维
jiān ④。 yí ⑤ wèi yǔ ér chóu móu ⑥, wú
艰④。 宜⑤未雨而绸缪⑥, 毋
lín kě ér jué jǐng
临渴而掘井。

【译文】

半根丝半根线,经常想想物力艰难。天还没有下雨,就该做好雨前的各种准备工作,不要到口渴的时候才去挖井。



【注释】

- ①缕:线。
②恒:常常。
③念:想,考虑。
④艰:艰难。
⑤宜:应该。
⑥绸缪:指做好雨前的各种准备工作。